

Évaluation d'impact sur la santé :

Journée d'échanges avec les praticiens – Mise en perspective internationale


EHESP, Rennes | 23 octobre 2018

Thierno Diallo
Centre de collaboration nationale sur
les politiques publiques et la santé



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé
National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

Institut national
de santé publique

Québec 

Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé (CCNPPS)

Notre mandat

- Soutenir les acteurs de santé publique dans leurs efforts visant à promouvoir des politiques publiques favorables à la santé

Nos champs d'expertise

- L'impact des politiques sur la santé
- Méthodes pour contextualiser les politiques
- Acteurs et mécanismes de collaboration intersectorielle
- Stratégies pour influencer l'élaboration de politiques



Les Centres de collaboration nationale en santé publique





NATIONAL COLLABORATING CENTRE
FOR ABORIGINAL HEALTH
CENTRE DE COLLABORATION NATIONALE
DE LA SANTÉ AUTOCHTONE
Prince George, B.C. | www.nccah.ca


National Collaborating Centre
for Infectious Diseases
Centre de collaboration nationale
des maladies infectieuses
Winnipeg, MB | www.nccid.ca


National Collaborating Centre
for Determinants of Health
Centre de collaboration nationale
des déterminants de la santé
Antigonish, N.S. | www.nccdh.ca


National Collaborating Centre
for Environmental Health
Centre de collaboration nationale
en santé environnementale
Vancouver, B.C. | www.ncceh.ca


National Collaborating Centre
for Methods and Tools
Centre de collaboration nationale
des méthodes et outils
Hamilton, ON | www.nccmt.ca


Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé
National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy
Montréal-Québec, QC | www.ncchpp.ca

Enjeux méthodologiques



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé

National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

Quantification des impacts



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé

National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

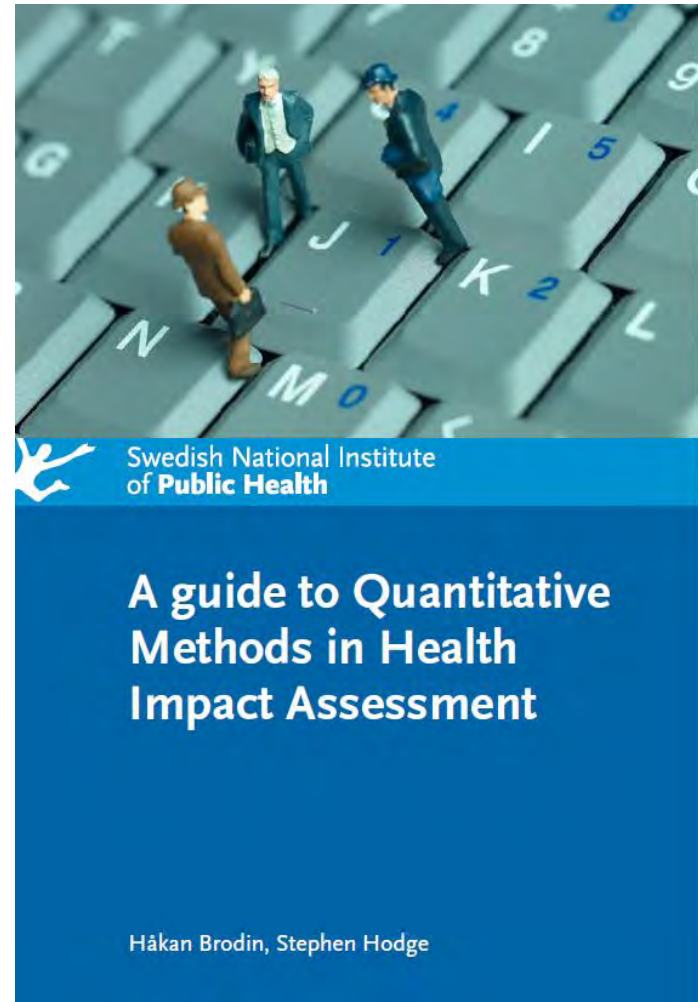
Allemagne

- Quantification des impacts sur la santé, sujet central dans le développement des EIS
- Élaboration d'une procédure de EISE en 10 étapes (fin. an. 90) (*Fehr, 1999*)
- 2 ateliers sur la quantification des impacts sur la santé (Düsseldorf en 2010; Grenade en 2011)
- Différentes EIS réalisées avec une dimension quantitative présente dans la plupart d'entre elles
- 2 institutions : le centre de santé de la Rhénanie du Nord-Westphalie et L'école de santé publique de l'Université de Bielefeld



Suède

L'Institut national de santé publique a élaboré en 2008 un Guide pour la quantification dans l'EIS.
(*Brodin & Hodge, 2008*)



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé
National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

**Institut national
de santé publique**
Québec 

Suisse



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé

National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

EIS du projet d'agglomération FVG

- 5 enjeux traités, 4 quantifiés dont 3 monétarisés:
 - ✓ mobilité et santé
 - ✓ sécurité routière
 - ✓ pollution de l'air et bruit
- Intégration de l'équipe EIS dans un comité de projet
- Partenariat avec l'environnement EES-EIS
- Utilisation des résultats d'études réalisées Suisse sur les coûts sanitaires liés aux transports



EIS du PSIA de l'aéroport de Genève

- Soumission commune, Université de Genève et Swiss TPH
- Rôle de la Swiss TPH: évaluation quantitative du risque sanitaire
 - ✓ pollution de l'air
 - ✓ bruit
- Coordinateur EIS: collecte des données disponibles au niveau GE et FR, présentation des résultats, rédaction d'une synthèse dans le rapport final



Union Européenne

DYNAMO-HIA

- Un outil de modélisation dynamique pour les EIS
- Il est adaptable et permet de quantifier les impacts sur la santé de politiques influençant les DS
- Conçu par l'UE, le logiciel est disponible gratuitement sur : <https://www.dynamo-hia.eu/en>



États-Unis

- Développement d'un manuel pour mener des EIS (*Human Impact Partners, 2011*)
- Recensement d'une liste d'outils d'analyse spécifique tels que:
 - ✓ Mesure de la qualité de l'air et modélisation
 - ✓ Outil de modélisation du bruit à SF
 - ✓ Indice de potentiel piétonnier
 - ✓ Modèle de collision véhicule-piéton



Cadrage



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé

National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

Suisse

Check-list issue de la boîte-à-outil EIS de l'OMS (2005)

Diallo et al, 2010

http://www.impactsante.ch/pdf/Guide_eis_francais_2010.pdf



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé

National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

Analyse de la mesure qui fera l'objet d'une EIS (proposal analysis) <ul style="list-style-type: none">▶ Quelle est la mesure exacte? Sera-t-elle évaluée dans son ensemble ou seulement certains de ses aspects (lesquels)?▶ Quels documents relatifs à cette mesure seront utilisés dans l'EIS?▶ Est-ce que l'EIS prendra en considération plusieurs alternatives de la mesure?▶ Existe-t-il des aspects non négociables dans cette mesure – et si oui, lesquels?▶ Quels sont les publics-cibles de la mesure?
Les buts et objectifs de cette EIS <ul style="list-style-type: none">▶ Quels seront les buts et objectifs?▶ Quelles seront les valeurs qui vont guider notre travail pour mener à bien cette EIS?
Portée de la mesure qui définit les paramètres de l'EIS <ul style="list-style-type: none">▶ Quel est le champ géographique de la mesure?▶ Quelles populations seront affectées par la mesure?▶ Quels groupes vulnérables, marginalisés, défavorisés seront affectés par le développement de la mesure?▶ Existe-t-il des conditions locales ou particulières au développement de la mesure qui doivent être prises en considération?▶ Quelles sont les idées préexistantes sur les effets potentiels (positifs ou négatifs) de la mesure sur la santé et le bien-être (cf. figure 6)? Lesquels semblent importants, pertinents?
Parties prenantes (stakeholders) de l'EIS <ul style="list-style-type: none">▶ Qui sont-elles?▶ Qui sont les informateurs-clé (key informants) pour cette EIS?
Méthodes à utiliser et information nécessaire <ul style="list-style-type: none">▶ Quelles méthodes seront utilisées pour identifier les effets sur la santé?▶ Quelles informations, données de base et données probantes sont nécessaires? Si vous ne disposez pas de certaines informations, quelle institution pourrait vous les fournir?
Modalités de gestion et ressources disponibles <ul style="list-style-type: none">▶ Quel sera le programme de travail (planification dans le temps, organisation du travail du groupe de pilotage, rôles et responsabilités des participants, etc.)?▶ Quelles sont les ressources nécessaires (ressources internes, ressources externes)?
Utilisation des résultats de l'EIS dans le processus décisionnel <ul style="list-style-type: none">▶ Quel est le processus décisionnel de la mesure et à quels moments de celui-ci serait-il pertinent d'utiliser les résultats de l'EIS?▶ Qui sont les décideurs de la mesure? Quelle est leur échelle du temps?
Diffusion des résultats de l'EIS <ul style="list-style-type: none">▶ De quelle façon allez-vous transmettre aux décideurs de la mesure les résultats de l'EIS?▶ Comment allez-vous diffuser ces résultats à d'autres parties prenantes et groupes d'acteurs?
Suivi et évaluation <ul style="list-style-type: none">▶ Comment et par qui allez-vous évaluer le processus de l'EIS?▶ Comment allez-vous assurer le suivi de la prise en compte dans la mesure des recommandations de l'EIS?

Institut national
de santé publique

Québec

Québec-Canada

Grille de cadrage du CCNPPS (*Castonguay & St-Pierre, 2014*)

https://www.ccnpps.ca/docs/2014_EIS_HIA_Outil_Cadrage_fr.pdf



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé
National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

**Institut national
de santé publique**
Québec 

Hiérarchisation des impacts



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé
National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

Québec-Canada

Compilation des caractérisations basées sur les 25 objectifs du PPU

	Accès aux logements	Ilots de chaleur urbains	Habitudes de déplacement	Sécurité des déplacements	Capital social	Accès aux services publics et commerces	Qualité de l'air	Bruit	+	Δ	Ø	?
Activité et vocation du territoire												
Développer le noyau mixte Belvédère	●	○	●	○	●	●	○	●	4	1	0	3
Poursuivre le développement du noyau mixte Holland	●	●	●	○	●	●	●	●	3	1	3	1
Développer les secteurs d'emplois et de services existants	●	●	●	●	●	●	●	●	2	0	6	0
Densifier l'habitation le long des corridors de transport en commun	●	●	●	●	●	●	●	○	6	0	1	1
Consolider les milieux résidentiels établis	●	●	●	●	●	●	●	●	0	0	8	0
Mettre en place des conditions favorables au maintien et au développement des équipements publics, institutionnels ou communautaires	●	●	●	●	●	●	●	●	3	0	5	0
Favoriser la mixité générationnelle et sociale	●	●	●	●	●	●	●	●	2	0	6	0
Cadre bâti												
Localiser stratégiquement les bâtiments à plus fort gabarit + planifier une transition harmonieuse avec les milieux résidentiels	●	●	●	○	●	●	●	●	1	2	4	1
Stimuler le redéveloppement et la requalification des grandes propriétés	●	○	●	●	●	●	●	●	2	0	5	1
Mettre en valeur des axes d'intérêt particulier	●	●	●	●	●	●	●	●	1	0	7	0
Mettre en valeur le patrimoine bâti du territoire	●	●	●	●	●	●	●	●	1	0	7	0
Assurer la qualité architecturale des projets de développement	●	●	●	●	●	●	●	●	3	0	5	0
Mobilité + Déplacement												
Accroître l'accessibilité régionale Belvédère par la mise en valeur des points de correspondance du transport en commun	●	●	●	●	●	●	●	●	6	0	2	0
Créer des axes de mobilité active nord/sud	●	●	●	●	●	●	●	●	7	0	1	0
Faciliter les déplacements des piétons	●	●	●	●	●	●	●	●	7	0	1	0
Améliorer la perméabilité du territoire et favoriser la traversée des grands îlots	●	●	●	●	●	●	●	●	6	0	2	0
Créer des liens cyclables nord/sud qui relieront les axes cyclables existants et donneront l'accès aux équipements récréatifs majeurs	●	●	●	●	●	●	●	●	6	0	2	0
Maintenir des conditions de circulation automobile acceptables + limiter les effets des nouveaux ensembles immobiliers sur la circulation	●	●	●	●	●	●	●	●	0	4	4	0
Mettre en place une gestion rationnelle des espaces de stationnement hors rue	●	●	●	●	●	●	●	●	1	0	7	0
Aménagement des rues + parcs + espaces publics												
Aménager une place publique dans le noyau mixte Belvédère	●	●	●	●	●	●	●	●	3	0	5	0
Créer un espace public dans le noyau mixte Holland	●	●	●	●	●	●	●	●	3	0	5	0
Poursuivre l'aménagement de la promenade du coteau Ste-Geneviève	●	●	●	●	●	●	●	○	6	0	1	1
Améliorer l'offre de parcs et poursuivre et d'espaces verts + poursuivre la mise en valeur des équipements existants	●	●	●	●	●	●	●	○	4	0	3	1
Ajouter du mobilier urbain sur les parcours piétonniers principaux + axe de mobilité active Joffre + axes d'intérêt particulier	●	●	●	●	●	●	●	●	4	0	4	0
Encourager la mise en valeur du couvert arborescent et y participer	●	●	●	●	●	●	●	●	5	0	3	0
TOTAL :	05	11	12	10	21	14	10	03				
● Δ Impacts à surveiller	—	02	—	01	—	—	01	04				
● Ø Impacts neutres	20	10	13	11	04	11	13	15				
○ ? Impacts inconnus	—	02	—	03	—	—	01	03				

Australie

	Haute importance	Basse importance
Haute modificabilité	++	+
Basse modificabilité	+	-

Harris et al, 2007



La spatialisation de l'information dans l'EIS



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé
National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

Québec-Canada

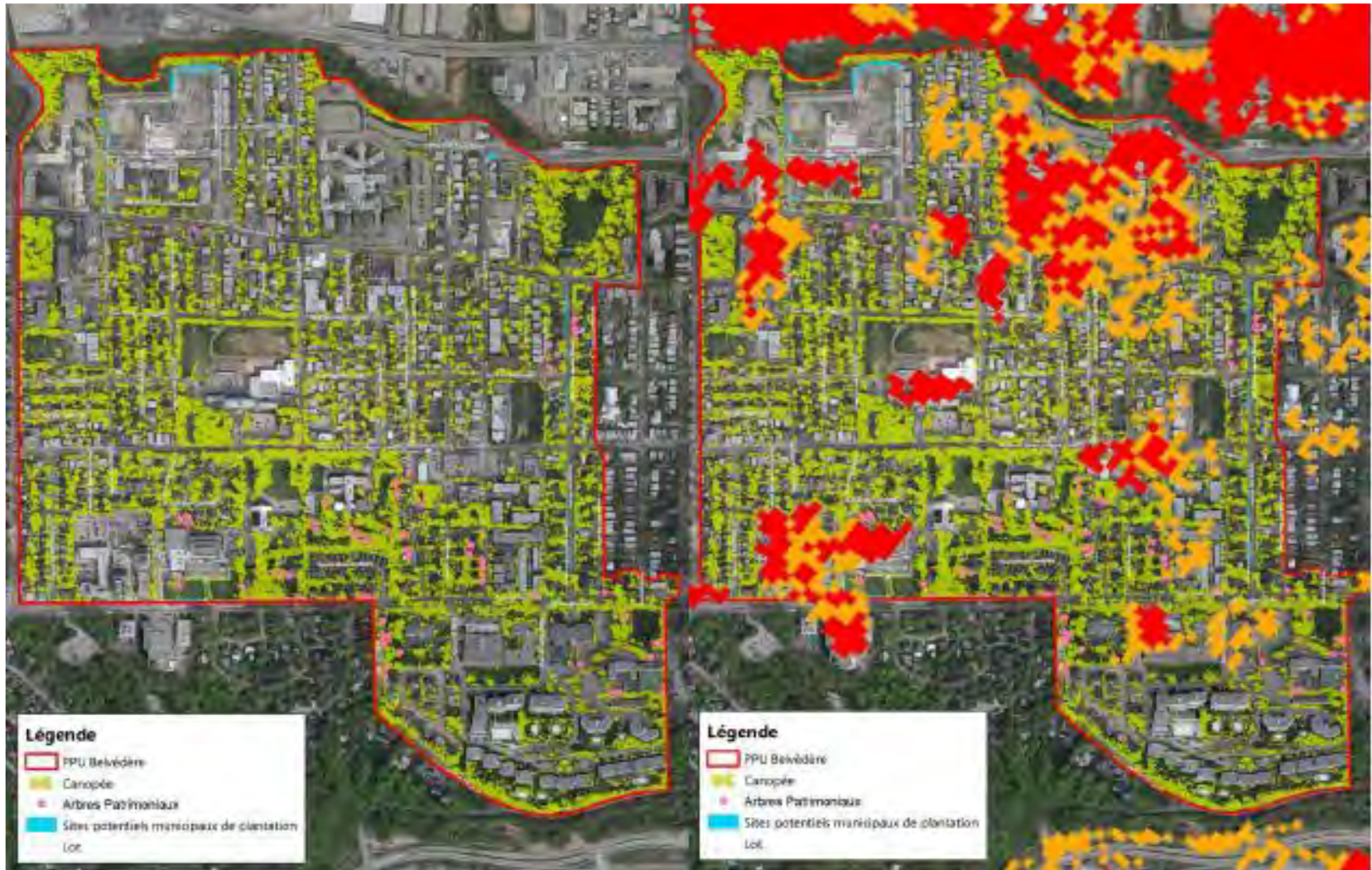


Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé

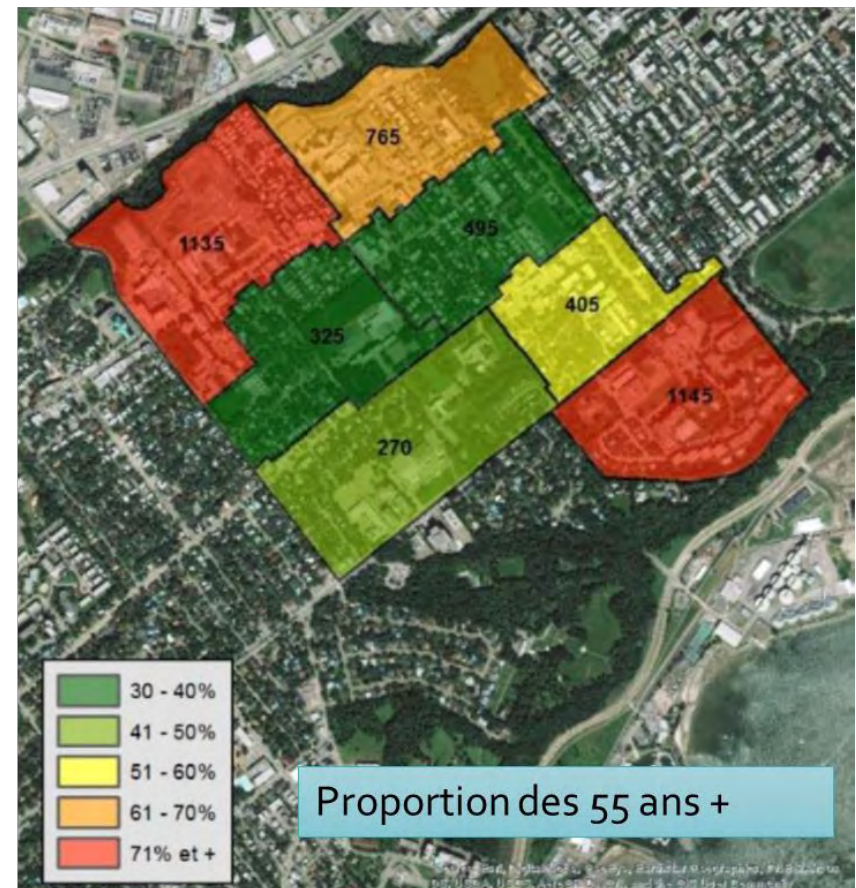
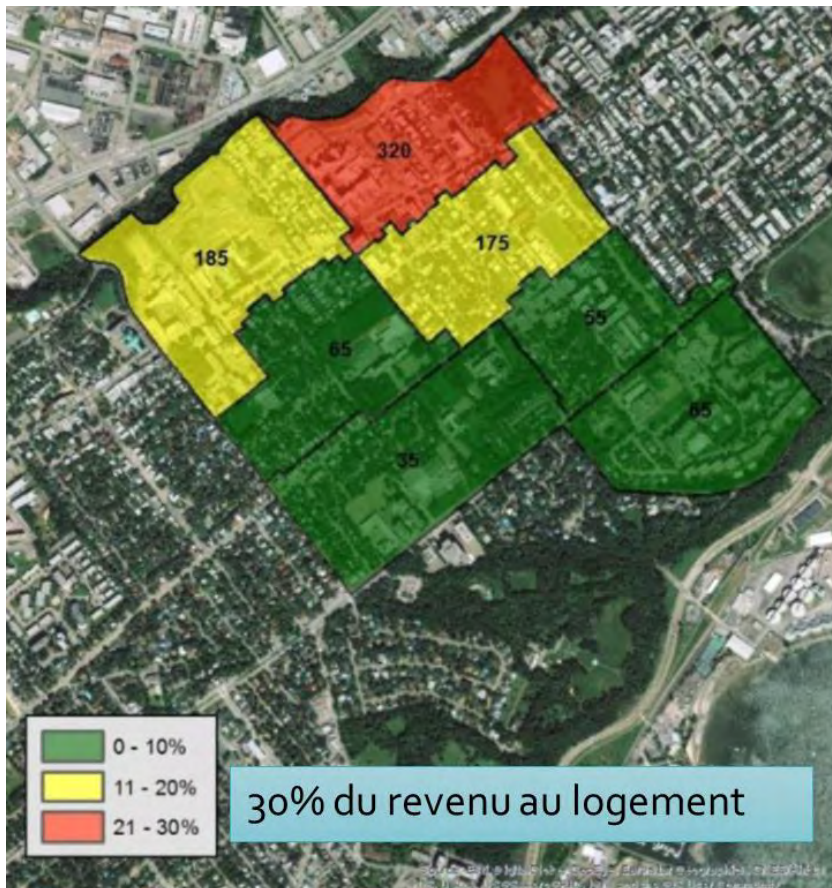
National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

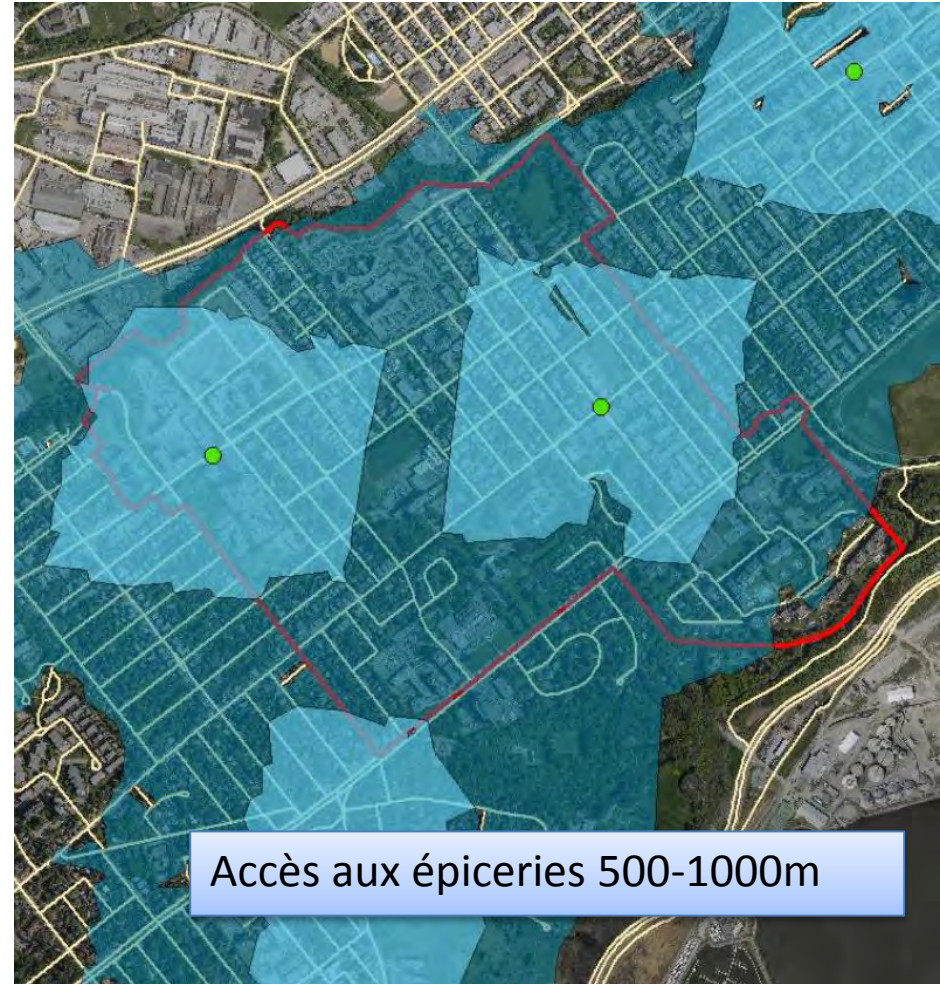
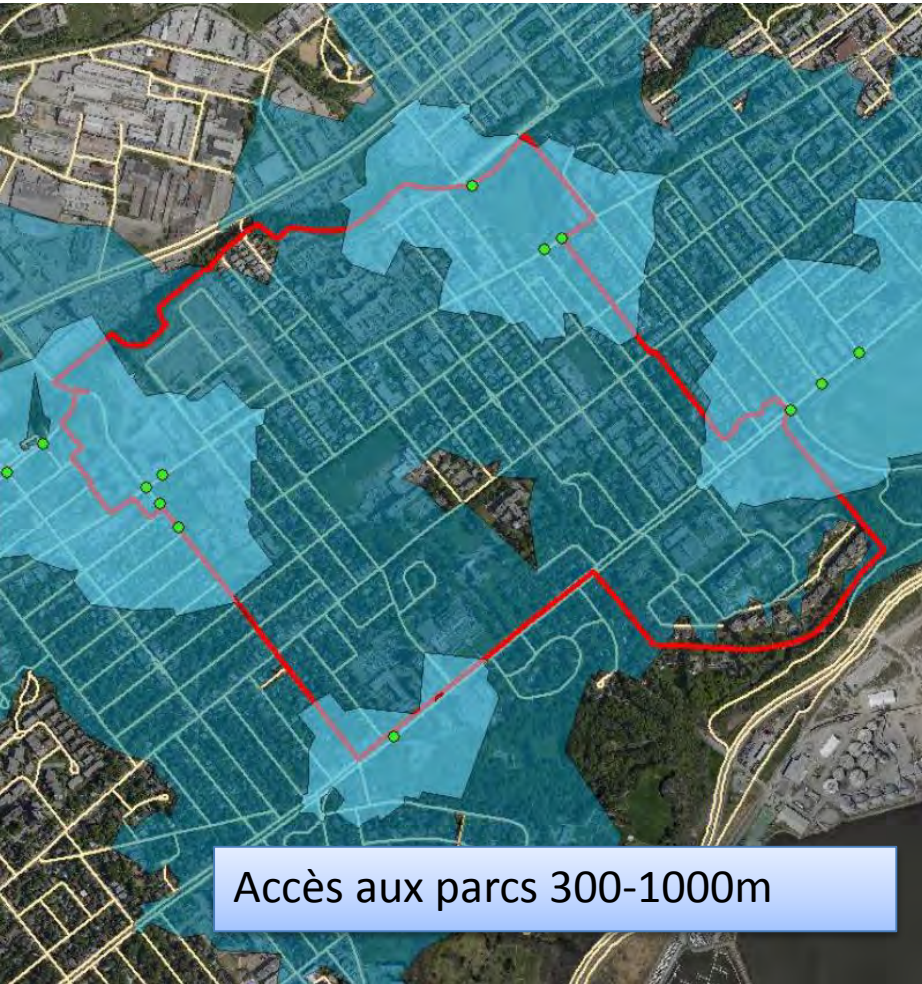
Îlots de chaleur urbains



Données sur le logement et la population



Accessibilité parcs et commerces



Présentation des recommandations



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé
National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

Suisse

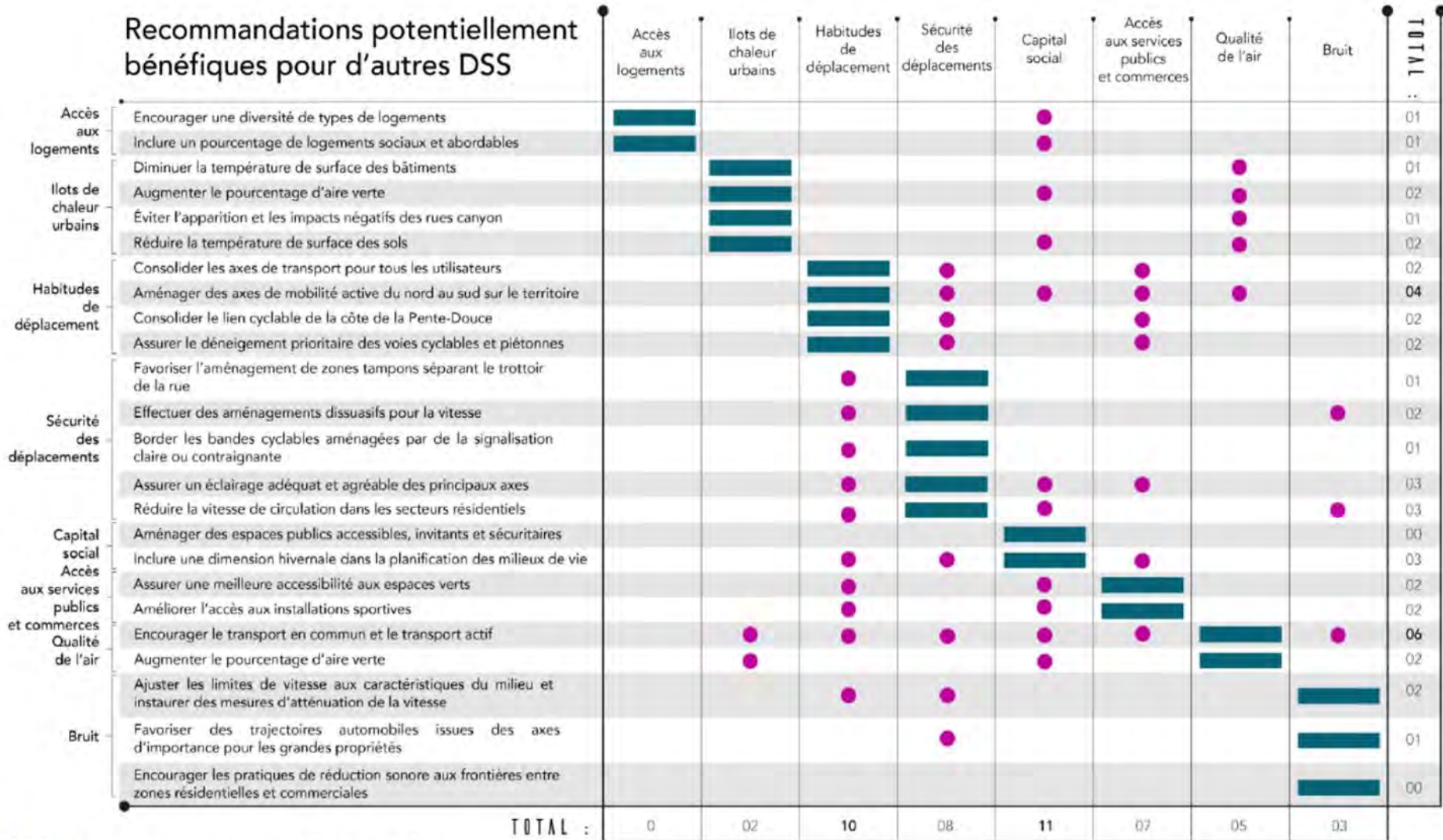
1. Prise en charge des requérants : rapide, « honnête » et de qualité										
Recommandations	Sources			Type de mesure			Acteur(s) concerné(s)			
	Littérature	Entretiens	Evaluation	Continuer	Améliorer	Innové	Confédération	Canton	Communes	Autres
1.1 Diminuer la durée du processus d'asile sans toucher au temps de recours de cinq jours (en cas de refus d'entrée en matière) et de 30 jours (en cas de décision négative de la part de l'ODM).	X	X			X	X	X			

equiterre, 2013



Québec-Canada

Recommandations potentiellement bénéfiques pour d'autres DSS



■ Recommandation composée pour ce DSS (non-compilée)
 ● Recommandation potentiellement bénéfique pour un autre DSS

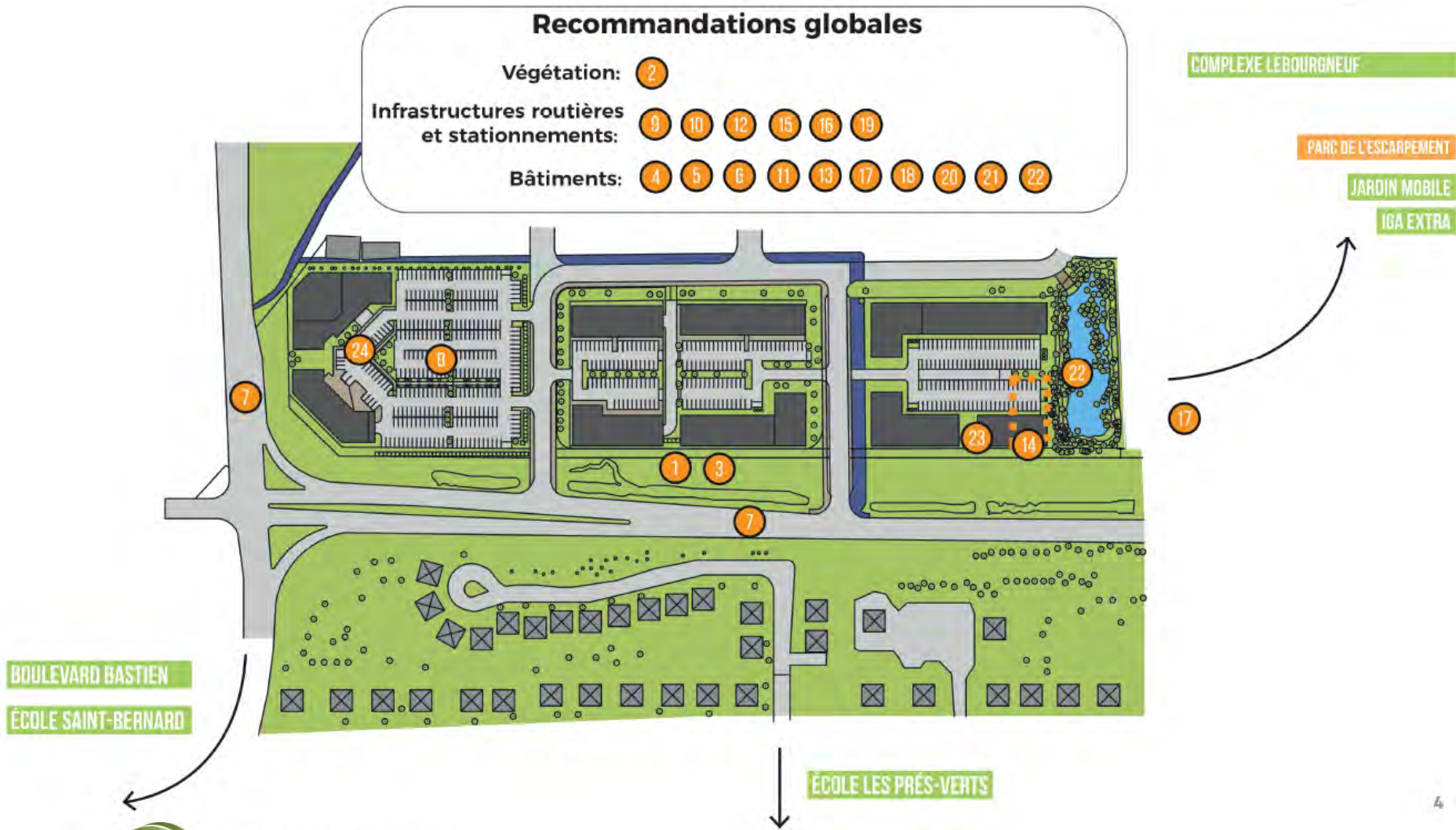


Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé
 National Collaborating Centre for Healthy Public Policy

Allard et al, 2017

Institut national de santé publique
 Québec

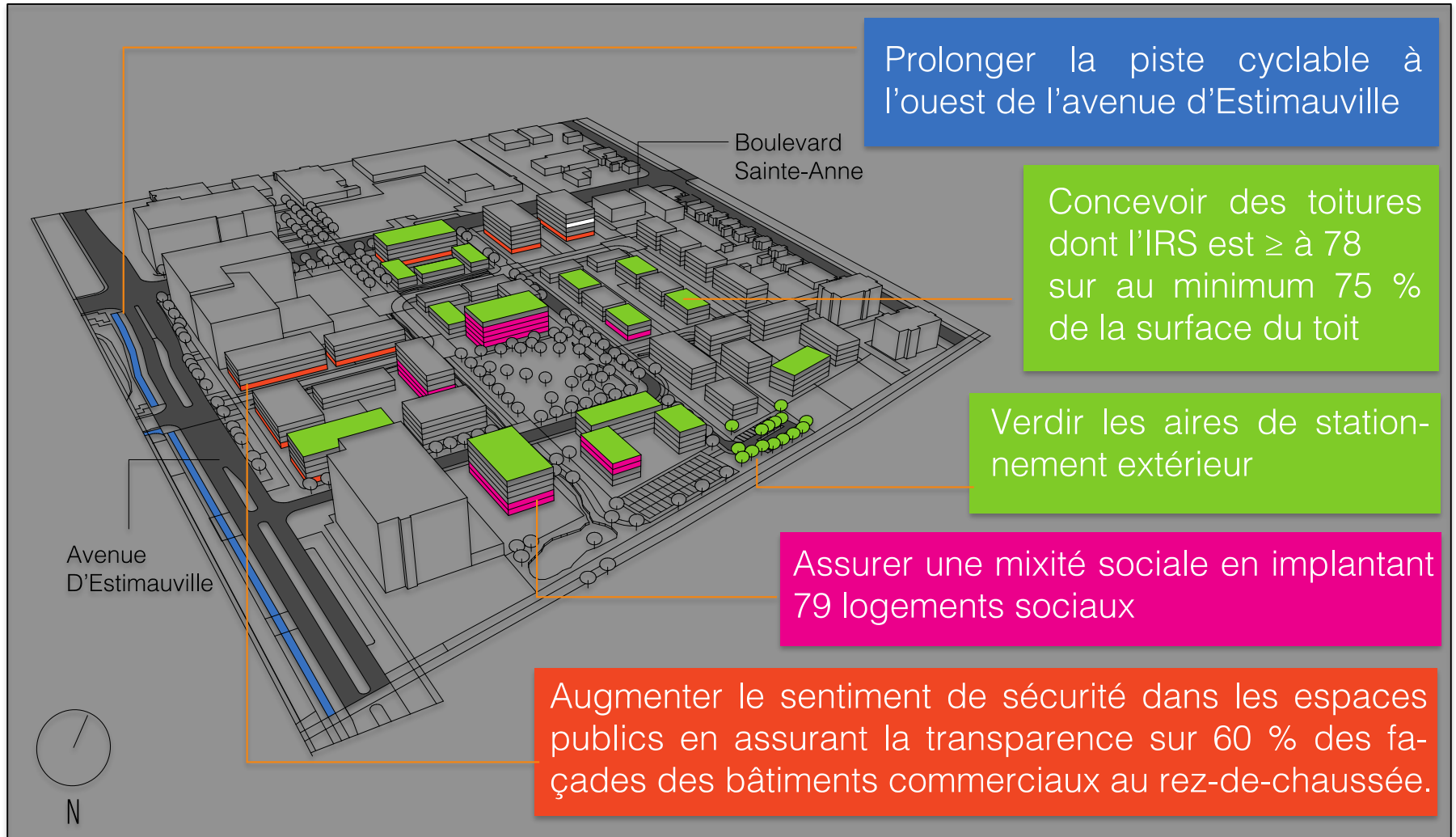
Québec-Canada



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé
National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

Diallo et al, 2017

Québec-Canada



Organisation du suivi



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé

National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

Pays-Bas

- Mise en place d'un programme de suivi après l'EIS sur l'expansion de l'aéroport d'Amsterdam Schipol
- Surveillance de la qualité de l'environnement et de la santé autour de l'aéroport de Schiphol
- Confirmation de la plupart des impacts prédits dans l'EIS
- Suggestion d'intégration de la santé publique dans les décisions futures sur Schipol (*den Broeder & Staatsen, 2013*)



Enjeux du développement de l'EIS



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé
National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

Qualité et crédibilité



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé

National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

États-Unis

- Publication d'un document sur les éléments essentiels et les principes et standards pour la réalisation d'EIS (*minimum elements and practice standards for HIA*) (Bhatia et al, 2014)
- Processus d'examen d'EIS par les pairs (HIA peer-review). Quatre types:
 - ✓ Examen général
 - ✓ Examen du processus
 - ✓ Examen technique
 - ✓ Examen politique

SOPHIA – Society of Practitioners of HIA
https://hiasociety.org/resources/Documents/Brief_on_HIA_Peer_Review_3_3_16_logo.pdf



États-Unis

Étapes de l'EIS	Type d'examen par les pairs			
	Général	Processus	Technique	Politique
1. Dépistage	x	x		x
2. Cadrage	x	x	x	x
3. Analyse	x	x	x	
4. Recommandations	x	x	x	x
5. Rapport	x	x		x
6. Évaluation/monitorage	x	x		

SOPHIA – Society of Practitioners of HIA
https://hiasociety.org/resources/Documents/Brief_on_HIA_Peer_Review_3_3_16_logo.pdf

Traduction libre



Centre de collaboration nationale
 sur les politiques publiques et la santé
 National Collaborating Centre
 for Healthy Public Policy

Pays de Galles

- Publication par l'unité d'appui à l'évaluation d'impact sur la santé au Pays de Galles d'un document intitulé « *Quality Assurance Review Framework for Health Impact Assessment (HIA)* » (Green et al, 2017)
- Objectifs entre autres :
 - ✓ Fournir un cadre commun et une compréhension de ce à qu'est une EIS de qualité
 - ✓ Relever le niveau des EIS réalisées au Pays de Galles afin qu'elles soient menées de manière rigoureuse.
- Disponible sur :
https://whiasu.publichealthnetwork.cymru/files/2015/0877/1760/WHIASU_2017_QA_Review_Framework_for_HIA_FINAL_GUIDANCE.pdf



Pérennité

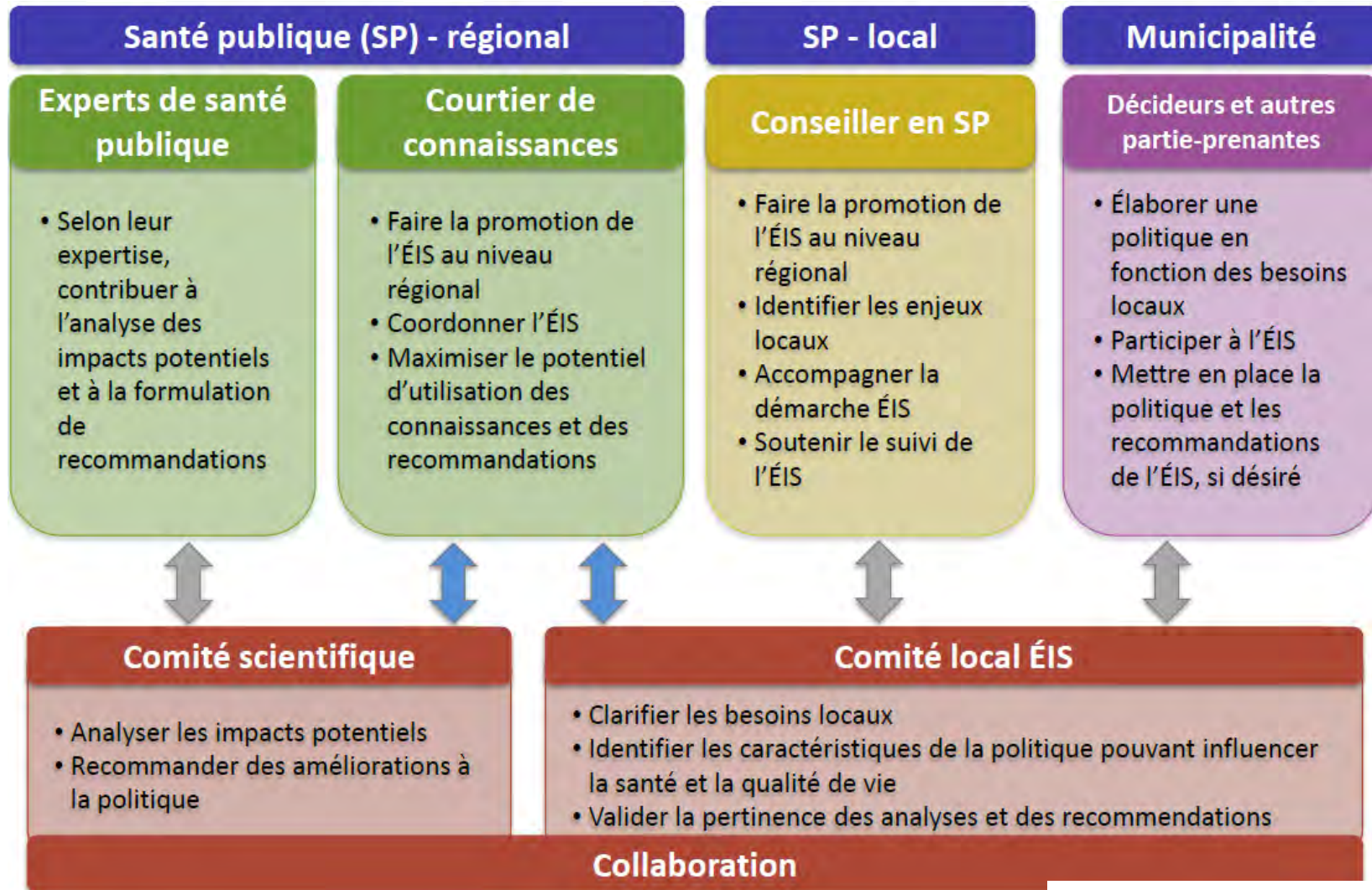


Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé

National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

Stratégie de courtage de connaissances Montérégie (Canada)




Pluralité des opérateurs de l'EIS



Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé
National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*

Québec 

Australie

État de la Nouvelle-Galles du Sud (NSW)

- Début du projet EIS : 2003
- Stratégie de « l'apprentissage par la pratique » (« learning by doing ») (*Harris et al, 2013*)
 - ✓ Formation
 - ✓ Visites de site
 - ✓ Soutien technique
 - ✓ Préparation du rapport
 - ✓ Présentation des résultats



Québec-Canada

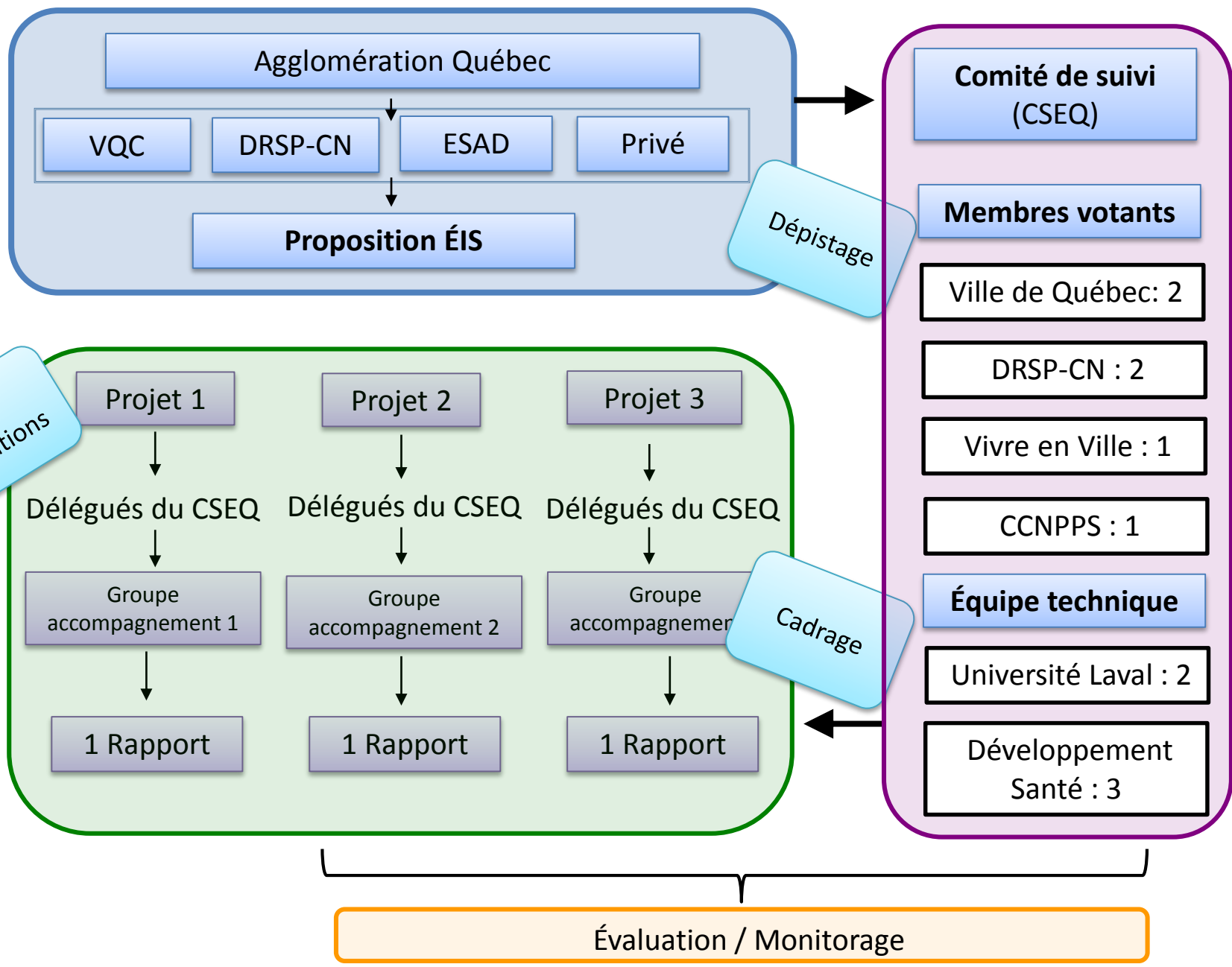


Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé

National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

Dispositif de suivi du projet des EIS à Québec



Diversité

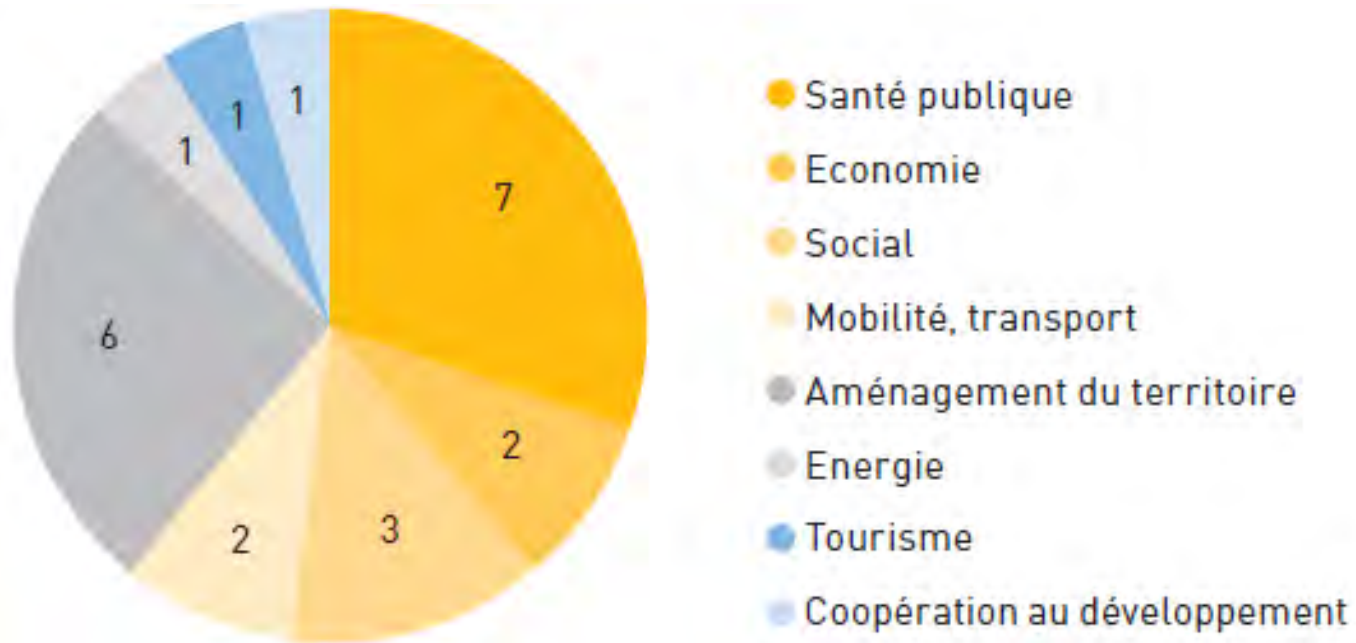


Centre de collaboration nationale
sur les politiques publiques et la santé

National Collaborating Centre
for Healthy Public Policy

*Institut national
de santé publique*
Québec 

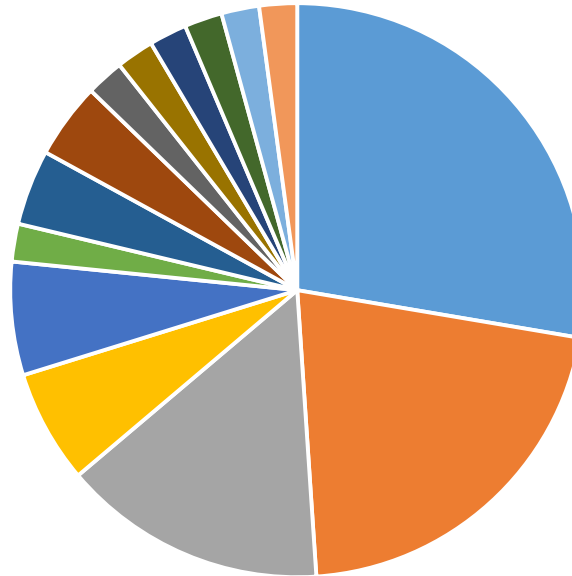
Suisse



Nombre d'EIS par secteur, 2001-2014 (*Favre Kruit & Kessler, 2015*)



Nouvelle-Zélande



- Urbanisme
- Transport
- Services de santé
- Eau
- Alcool
- Gestion des déchets
- Logement
- Energie
- Education
- Développement industriel
- Economie
- Vandalisme
- Jeu
- Grands événements

Nombre d'EIS par secteur, 2005-2011 (*Signal et al, 2013*)



Références (1/2)

- Allard, A., Bédard-Thom, M., Laroche, R., Lavallée, E., Renaud-Roy, E., Lebel, A., Diallo, T. (2017). *Planification urbaine du pôle urbain Belvédère: évaluation d'impacts sur la santé*. Québec: École supérieure d'aménagement du territoire et de développement régional, Université Laval.
- Brodin, H., Hodge, S. (2008). *A guide to Quantitative Methods in Health Impact Assessment*. Stockholm: Swedish National Institute of Public Health. Consulté en ligne à: <http://healthimpactassessment.pbworks.com/f/Guide+to+quantitative+methods+in+HIA+-+SNIPH+Sweden+-+2008.pdf>
- Castonguay, J. et St-Pierre, L. (2014). *Évaluation d'impact sur la santé (ÉIS) – Outil de cadrage du processus*. Montréal, QC : Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé. Consulté en ligne à: http://www.ccnpps.ca/docs/2014_EIS_HIA_Outil_Cadrage_fr.pdf
- Côté, V., Demers-Bouffard, B., Mukinzi, B., Pilote, T., et Lebel, A. (2016).. *L'écoquartier d'Estimauville: un projet d'aménagement favorable à la santé et au développement durable*. ÉSAD: Université Laval.
- den Broeder, L., Staatsen, B. (2013). Development of health impact assessment in the Netherlands. In J. Kemm (ed), *Health Impact Assessment: Past achievement, current understanding, and future progress*. (pp. 141-149). Oxford: Oxford University Press.
- Diallo, T., Cantoreggi, N., Casabianca, A., Favre Kruit, C. et al. (2010). *Guide d'introduction à l'Évaluation d'Impact sur la Santé en Suisse*. Genève: Plateforme Suisse sur l'Evaluation d'Impact sur la Santé (Plateforme EIS) avec le soutien de Promotion Santé Suisse. Consulté en ligne à: http://www.impactsante.ch/pdf/Guide_eis_francais_2010.pdf
- Diallo, T., Demers-Bouffard, D., Mukinzi, B., Pilote, T., Lebel, A. (2017). *Évaluation d'impact sur la santé - Projet Pierre-Bertrand / Louis XIV*. Québec: MITACS et Université Laval.
- equiterre. (2003). *Évaluation d'impact sur la santé dans le cadre de l'ouverture d'un foyer d'hébergement de requérants d'asile dans le canton de Fribourg*. Genève: equiterre. Consulté à: https://www.fr.ch/sites/default/files/contens/ssp/_www/files/pdf66/eis_asile_rapport_version_finale_2013_0122.pdf



Références (2/2)

- Favre Kruit, C., Kessler, C. (2015). *Évaluation d'impact sur la santé. État des lieux au niveau cantonal en Suisse*. Berne et Lausanne: Promotion Santé Suisse Document de travail 33.
- Fehr, R. (1999). Environmental Health Impact Assessment., Evaluation of a Ten-Step Model. *Epidemiology*, 10(5), 618-625.
- Green, L., Parry-Williams, G., Edmonds, N. (2017). *Quality Assurance Review Framework for Health Impact Assessment (HIA)*. Wales: Wales Health Impact Assessment Unit. Consulté en ligne à: https://whiasu.publichealthnetwork.cymru/files/2015/0877/1760/WHIASU_2017_QA_Review_Framework_for_HIA_FINAL_GUIDANCE.pdf
- Harris, P., Harris-Roxas, B., Harris, E., & Kemp, L. (2007). *Health Impact Assessment: A Practical Guide*. Sydney: New South Wales : Centre for Health Equity, Training, Research and Evaluation. Part of the University of New South Wales Research Centre for Primary Health Care and Equity. Consulté en ligne à : http://hiaconnect.edu.au/wp-content/uploads/2012/05/Health_Impact_Assessment_A_Practical_Guide.pdf
- Harris, E., Harris-Roxas, B., Harris, P., Kemp, L. (2013). « Learning by doing » - building workforce capacity to undertake health impact assessment: an Australian case study. In M. O'Mullane (ed), *Integrating Health Impact Assessment with the Policy Process – Lessons and experiences from around the world*. (pp. 99-108). Oxford: Oxford University Press.
- Human Impact Partners. (2011). *A Health Impact Assessment Toolkit : A Handbook to Conducting HIA, 3rd Édition*. Oakland, CA: Human Impact Partners. Consulté en ligne à: http://www.humanimpact.org/wp-content/uploads/A-HIA-Toolkit_February-2011_Rev.pdf
- Signal, L., Soeberg, M., Quigley, R. (2013). Health impact assessment in local government: a New Zealand case study. In M. O'Mullane (ed), *Integrating Health Impact Assessment with the Policy Process – Lessons and experiences from around the world*. (pp. 109-118). Oxford: Oxford University Press.
- St-Pierre, L., Tremblay, E. (2015). *La parole aux praticiens – Implication des décideurs dans la démarche EIS*. Webinaire du 11 mars 2015. Consulter en ligne à: http://www.ccnpps.ca/docs/CCNPPS_Implicationdecideurs_11Mars_2015_FINAL_light.pdf



Ce sujet vous intéresse?

Visitez notre site www.ccnpps.ca pour plus de ressources sur l'évaluation d'impact sur la santé.

Auteur : Thierno Diallo

Courriel : thiernoamadou.diallo@inspq.qc.ca

La production de cette présentation a été rendue possible grâce à une contribution financière provenant de l'Agence de la santé publique du Canada par l'intermédiaire du financement du Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé (CCNPPS). Les vues exprimées ici ne reflètent pas nécessairement la position officielle de l'Agence de la santé publique du Canada.

